



故宮館百樣玲瓏 展卡地亞傳奇

300 鐘錶珠寶體現女性地位漸升 料吸 20 萬人次觀展

華麗的珠寶背後蘊含動人的故事，設計的轉變亦體現着時代的變遷。香港故宮文化博物館將於本周五至8月14日期間推出「百樣玲瓏——卡地亞與女性」特別展覽，展出約300件由19世紀流傳至今的卡地亞珠寶、鐘錶等珍品。香港故宮文化博物館預料，「百樣玲瓏」特別展覽能吸引共20萬人次參觀，至於剛過去的復活節假期，內地及海外遊客帶動館內人流上升三成半，當中內地訪客佔總人數的兩三成，料本周或下周初累計入場人次將突破百萬大關。

◆香港文匯報記者 郭倩

香港故宮文化博物館於昨日為全新特別展覽「百樣玲瓏——卡地亞與女性」揭幕。該展覽由香港故宮博物館策劃主辦，並由法國知名珠寶鐘錶品牌卡地亞(Cartier)支持，為全球首個以女性在卡地亞發展史上的獨特地位與影響為主題的特別展覽，共展出約300件卡地亞藝術珍品，包括從19世紀至今的珠寶、鐘錶、珍寶、配飾及文獻，展期為本周五(14日)至8月14日開放予公眾參觀。

四部分展示卡地亞發展

「百樣玲瓏」展覽透過古今來多位傳奇女性與卡地亞之間的動人故事，追溯女性與珠寶之間的密切關係。該展覽分為四部分，第一部分展示皇室及貴族女性在19世紀卡地亞發展初期所扮演的角色，該部分展品包括拿破崙的後人瑪麗·波拿巴公主的冠冕嫁妝等。

第二部分介紹卡地亞珠寶設計在女性解放潮流背景下創作的風格珠寶，美洲豹夾式胸針是這部分的精選展品之一，卡地亞創意總監監貞·杜桑發揮無限創意，將美洲豹作為女性的象徵，代表女性的力量、勇氣和自由，用強悍動物作為配飾上的紋樣，亦體現女性的地位日益提升。

第三部分探索中國和世界藝術對卡地亞創作靈感的激發，這部分的展品包括中國風格化妝盒、瑞典手鐲等。19世紀和20世紀的中國文化藝術對卡地亞，乃至全球女性時尚和生活方式有着深遠影響，其中中國風格化妝盒上鑲嵌着古代中國庭院的侍女圖，將東方古物融入西方現代設計，衝撞出一種別樣的美。最後一部分則聚焦於卡地亞珠寶與現代女性之間的密切關係。

復活節帶動人流增三成半

香港故宮文化博物館館長吳志華表示，香港故宮文化博物館本周或下周初將錄得100萬累積入場人次，「故宮文化博物館開放不足一年取得如此佳績是值得欣慰的事。」在剛過去的復活節長假期，館內訪客人次明顯增加，內地及海外遊客帶動館內人流上升三成半，當中內地訪客佔總人次的兩三成，又預計五一黃金周內地旅客會更多。對是次「百樣玲瓏」特別展覽，他估計可吸引20萬人次參觀。

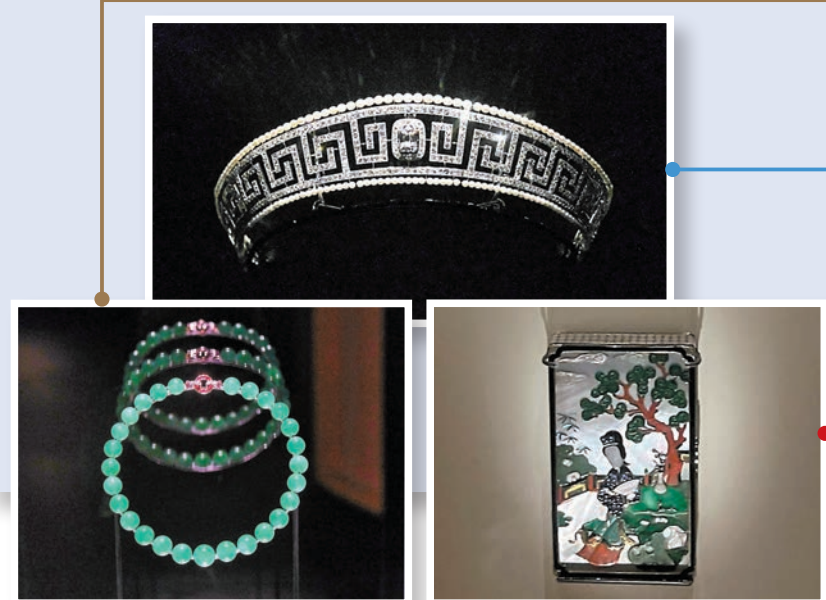
吳志華透露，舉行這次特別展覽的過程亦充滿挑戰性，「這個展覽籌備了四年半，在故宮文化博物館還沒建成之前就已經開始籌備，同時也要確保博物館能夠按時、高質量的開放給我們團隊不少壓力。」

卡地亞形象、風格及傳承總監皮埃爾·雷納諾(Pierre Rainero)則指出，新冠疫情亦是舉行今次展覽的一大挑戰，「展品來自世界各地，疫情期間有很多防疫限制，對交換展品亦造成一定困難。」歷經重重挑戰，是次展覽終於成功舉行。

可參觀所有博物館展廳(包括「百樣玲瓏」展覽)的成人門票票價120元，特惠門票為60元，而博物館亦得到卡地亞贊助，將會為弱勢社群人士提供5,000張免費入場門票。



◆香港故宮文化博物館將於本周五至8月14日期間推出「百樣玲瓏——卡地亞與女性」特別展覽。香港文匯報記者涂穴 攝



◆香港文匯報記者涂穴 攝

「百樣玲瓏——卡地亞與女性」特別展覽

展出時間 2023年4月14日至8月14日

展品精選

展品	簡介
冠冕	由鉑金、鑽石及天然珍珠製成，此件珠寶為1907年瑪麗·波拿巴公主與希臘和丹麥的喬治王子結婚時的嫁妝。
頭飾	由鉑金、白金、玫瑰金、鑽石及羽毛製成，此件頭飾在20世紀二三十年代裝飾藝術時期製成，以配合當時流行的短髮造型。
翡翠項鍊	此項鍊是芭芭拉·赫頓與俄羅斯阿歷斯·米德凡尼王子在1933年結婚時收到的禮物。翡翠為中國裝飾藝術中常用的寶石，是財富和地位的象徵。
印度風格項鍊	此項鍊為卡地亞經典之作，寶石被雕成漿果、樹葉和花卉的形狀。設計靈感來自印度，而配色則是歐洲風格。
美洲豹夾式胸針	以美洲豹這類掠食動物作為上流社會女性配飾的紋樣，彰顯女性鮮明的個性，也體現女性社會地位的日漸提升。
中國風格化妝盒	化妝盒上鑲嵌着中國庭院侍女圖，仿自一件路易·卡地亞(1875年-1942年)收藏的清康熙(1662年-1722年)五彩瓷盤。

資料來源：香港故宮文化博物館 整理：香港文匯報記者 郭倩

林青霞借出冠冕 展現文化傳承

特寫

「百樣玲瓏」展覽的第四部分聚焦於卡地亞珠寶與現代女性之間的密切關係，展出的珍品來自多位知名女性的珍藏。著名影星林青霞、劉嘉玲及信德集團行政主席何超瓊均擁有卡地亞的古董冠冕，她們為今次展覽借出珍藏的冠冕，更是特別戴上自己的冠冕為此展覽做宣傳。

由林青霞借出的冠冕是她在60歲的生日宴會上所佩戴的冠冕，這是一頂1919年卡地亞的花環風格冠冕。劉嘉玲在眾多古董藝術品中亦對冠冕情有獨鍾，由她所借出的冠冕是一頂1906年卡地亞專屬訂製級別、鑲嵌天然珍珠與鑽石的希臘風格冠冕。



◆林青霞借出的冠冕。香港文匯報記者涂穴 攝
◆劉嘉玲借出的冠冕。香港文匯報記者涂穴 攝
◆何超瓊借出的冠冕。香港文匯報記者涂穴 攝

鑲有祖母綠寶石及鑽石的冠冕為何超瓊的冠冕，她認為承載着不同故事的珠寶首飾，都是對文化的解讀，在珠寶閃爍的光芒背後，是文化傳承及交流的任務。卡地亞曾為王室和貴族們提供珠寶，而20世紀以來，它也轉型成為服務更多人的珠寶商。冠冕在歷史上是皇室貴族仕女的專有飾品，時至今日已經成為時尚飾品。這三位重要女性的卡地亞收藏品，亦反映了這些轉變。

◆香港文匯報記者 郭倩

教大研「粵曲拍和」App 手指「篤mon」彈出《帝女花》

香港文匯報訊(記者 陸雅楠)為支援大中小學以至坊間愛好者推廣粵曲教學，香港教育大學粵劇傳承研究中心特別研發了「粵曲拍和」iPad應用程式，結合傳統粵劇音樂與現代科技，運用「音控方格」技術，只需觸碰平板電腦屏幕便可彈奏呈現粵劇文化樂曲。程式內置了《帝女花之香天》等10首粵曲曲譜，並預設了包括二胡、琵琶、木魚等樂器，同時可以西樂音階或專供粵曲使用的「工尺譜」顯示音鍵，希望能藉簡單操作，增加大眾對粵曲文化的認識。

「粵曲拍和」應用程式由教大粵劇傳承研究中心總監梁寶華和文化與創意藝術學系助理教授梁智軒研發，獲得教大iTech Fund計劃資助，並在去年底獲知識產權署頒發專利權，是全港唯一獲頒專利權的同類程式，現時已於蘋果商店上架。

梁寶華介紹說，程式旨在透過科技，讓粵曲教學更加便利。程式內置10首曲譜，除了經典的《帝女花之香天》，更有其根據教育局教材編寫的《三小豬》、《木蘭從軍》等曲譜，用戶可自行根據曲譜探索和學習，有需要亦可自行載入其他曲譜。

同時，程式預設了12種旋律樂器(包括二胡、琵琶、古箏、小提琴等)；14種敲擊樂器(如鈸、木魚等)，以及提



▲梁寶華(右)及梁智軒(左)介紹「粵曲拍和」應用程式。香港文匯報記者陸雅楠 攝

▶「粵曲拍和」應用程式畫面展示。香港文匯報記者陸雅楠 攝



供5個線口(即曲調)選擇，以配合不同曲目需要，用戶亦可根據興趣選擇。

可模擬粵劇中「震音」「碎音」

為讓用家更能感受粵曲的特色，程式中的樂器聲響均由專業樂師於錄音室現場演奏錄製，音質還原度高，並可透過控制樂器音量變化，模擬傳統粵劇演奏中的「震音」和「碎音」，令聲音呈現更加立體。程式中的音鍵位亦可選擇以西樂音階或「工尺譜」顯示，方便師生能對照中西樂樂譜，更易於掌握粵曲運作。

梁寶華介紹，粵曲是中國非物質文化遺產，不論是演出的實踐和理論知識，

或是粵曲背後的德育意義都值得大眾和學生學習，期望此應用程式可幫助推廣粵曲文化，開拓新的受眾群。

他表示，程式還可以為大中小學以至不同機構建立融合科技的粵劇音樂教學平台，簡化粵曲教學上的行政流程並減少開支，「音樂教師於日常教學運用程式，可隨時隨地示範演奏或與學生合奏樂曲，加強課堂互動，提升學習興趣。」

梁寶華希望未來繼續優化程式，及研發將樂曲轉換為「工尺譜」的功能，以迎合現代年輕人使用電子儀器的習慣，在實踐中深化學生對粵曲文化的印象。

蔡若蓮赴浙江了解教育創科發展

香港文匯報訊(記者 高鈺)特區政府教育局局長蔡若蓮周一(10日)起展開在浙江的訪問行程，過去兩日到訪杭州多個教育單位和一所創新科技企業，了解當地的教育和創科發展、師資培訓，以及藝術人才培養等。她透露，教育局計劃於本學年舉辦七個新入職教師內地學習團，其中首團已於昨日出發前往廣州，讓教師親身體驗國情和認識國家的最新發展。局方未來會與內地多所師訓機構協商研究，探討不同的專業發展模式，豐富培訓內容。

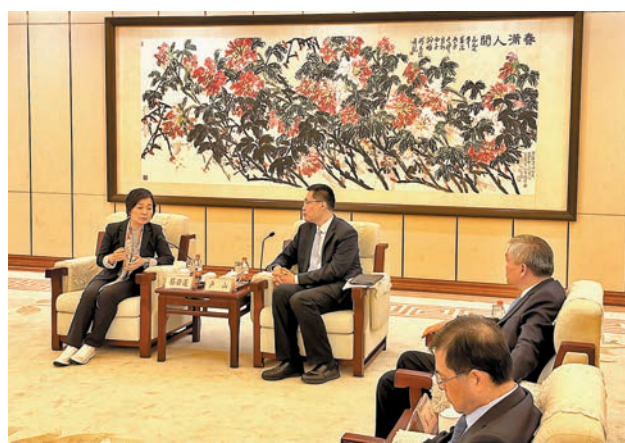
蔡若蓮昨日先後參訪阿里巴巴西溪園區，了解創科發展以及和港籍人員會面，又到訪杭州師範大學參觀教師教育實驗實訓中心，探討如何深化香港與內地教師師資培訓的交流和會同。

昨日下午，她在杭州漢基外籍人員子女學校和杭州綠城育華學校，與在杭香港學生見面，了解他們的學習和寄宿生活。漢基學校推出以「成長」為教育核心的校本課程，將中國元素融入到國際課程體系，對學生成長意義重大，她寄語同學珍惜獨立成長的鍛煉機會，切身感受國家的蓬勃發展。

她又到訪中國美術學院(象山校區)，與學校領導就學術交流與合作、藝術人才培養等交換意見，盼望藉兩地持續深化學術交流合作，拓寬教師專業視野，為香港培養更多藝術人才。

在周一的行程中，蔡若蓮與浙江省政府副省長盧山會晤。她表示，浙港兩地一直積極推動教育交流和合作，鼓勵和支持兩地高校合作、締結姊妹學校、師生交流考察和體驗項目等，是次會面雙方探討了進一步深化合作。

她又訪問了浙江樹人學院，了解學院培育高級應用型人才的理念和經驗，以及到訪西泠印社，聽取其代表介紹創辦香港西泠學堂及推動中華傳統文化在香港的普及、承傳和發展的經驗。教育局會持續舉辦多元化的學生活動和安排教師培訓，加深師生對傳統藝術文化的認知。



◆蔡若蓮(左一)與浙江省副省長盧山(左二)會晤，討論進一步推動浙港兩地教育交流及合作。